

## **РК-5/10: Техническая помощь: план работы на двухгодичный период 2012-2013 годов**

*Конференция Сторон,*

*отмечая с удовлетворением работу секретариата и соответствующих партнеров в области осуществления решения РК-4/9 о технической помощи,*

*вновь подтверждая, что нерациональная практика регулирования опасных химических веществ и пестицидов, охватываемых Роттердамской конвенцией о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, усугубляет проблему нищеты за счет связанного с этим пагубного воздействия на здоровье человека и окружающую среду и что эффективное осуществление Конвенции способствует достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,*

*подчеркивая важность оказания технической помощи в деле обеспечения того, чтобы Стороны, особенно развивающиеся страны, в частности наименее развитые из них, и страны с переходной экономикой, могли осуществлять Конвенцию и эффективно регулировать промышленные химические вещества и пестициды,*

*подчеркивая необходимость содействия координации и сотрудничеству в деле оказания технической помощи между международными организациями, конвенциями и программами и, в частности, между Базельской конвенцией о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Стокгольмской конвенцией о стойких органических загрязнителях и Стратегическим подходом к международному регулированию химических веществ и на национальном уровне - между назначенными национальными органами и соответствующими ключевыми заинтересованными субъектами в области регулирования химических веществ,*

*учитывая положения пункта 5 раздела III решения РК.Вн.-1/1, в котором она просила, чтобы изменение организационного построения трех секретариатов на двухгодичный период 2012-2013 годов было проведено таким образом, чтобы обеспечить экономию средств на предоставление вспомогательных услуг и направление ресурсов на оказание содействия в деле осуществления трех конвенций,*

*напоминая об изложенных в статье 19 Конвенции функциях секретариата Конвенции,*

*подчеркивая необходимость эффективного осуществления деятельности по оказанию технической помощи, как это изложено в статье 16 Конвенции,*

*отмечая, что потребуется поддержка в отношении новых химических веществ, включенных в приложение III к Конвенции,*

1. *просит* секретариат содействовать в оказании Сторонам, являющимся развивающимися странами, особенно наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, и странами с переходной экономикой, помощи в деле осуществления Конвенции, в частности в том, что касается мероприятий, предусмотренных в приложении к настоящему решению, а также изложенных в бюджете на двухгодичный период 2012-2013 годов, с уделением в конкретном плане приоритетного внимания закрепленным в нем мероприятиям, касающимся новых химических веществ, включенных в приложение III к Конвенции;

2. *просит также* секретариат доложить Конференции Сторон на ее шестом совещании о накопленном опыте в области осуществления региональной и национальной деятельности по оказанию технической помощи и о возможностях для реализации совместных мероприятий с секретариатами Базельской конвенции, Стокгольмской конвенции и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ;

3. *предлагает* Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам с переходной экономикой предоставить секретариату информацию об их потребностях в технической помощи, испытываемых трудностях в этой области и любых связанных с этим соображениях;

4. *предлагает* Сторонам, являющимся развитыми странами, проинформировать секретариат о располагаемой ими технической помощи, предназначенной для Сторон, являющихся развивающимися странами и странами с переходной экономикой;

5. *просит* секретариат подготовить отвечающий требованиям синергии, приоритизированный подробный план работы с изложением мероприятий по осуществлению

региональной и национальной деятельности по оказанию технической помощи в деле реализации Конвенции с учетом информации, представленной в соответствии с пунктами 3 и 4 настоящего решения, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее шестом совещании;

6. *предлагает* Сторонам и другим субъектам, располагающим соответствующими возможностями, внести средства в добровольный Специальный целевой фонд Конвенции на цели обеспечения поддержки упомянутым выше мероприятиям по оказанию технической помощи и для предоставления развивающимся странам, особенно наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, и странам с переходной экономикой технической помощи в деле выполнения их обязательств в отношении новых химических веществ, включенных в приложение III к Конвенции.

### **Приложение I к решению РК-5/10: Имеющие высокую приоритетность мероприятия по оказанию технической помощи в поддержку осуществления Роттердамской конвенции**

Категория плана работы по оказанию технической помощи	Номер мероприятия в бюджете	Мероприятия
Набор справочно-информационных материалов	5 (8P)	Обзор содержания и компонентов набора справочно-информационных материалов, подготовка новых материалов и обновление имеющихся основных публикаций, подлежащих представлению также и в электронном формате, с учетом потенциальных возможностей для профессиональной подготовки
Повышение уровня осведомленности, профессиональная подготовка и элементы национальных планов	8 (10)	Разработка практических инструментальных средств, включая электронные, в целях определения и формулировки элементов национальных действий и стратегий по осуществлению Роттердамской конвенции. Мероприятия будут предусматривать оказание поддержки со стороны справочно-информационной службы секретариата, организацию совещаний в режиме видеоконференций, проведение всеобъемлющего независимого обзора и субрегиональных учебных мероприятий по практическому обучению или совещаний
Оказание поддержки в деле представления предложений относительно особо опасных пестицидных составов	10 (12P)	Укрепление национального потенциала в отношении особо опасных пестицидных составов, в том числе путем оказания содействия экспериментальным проектам
Оказание содействия в подготовке уведомлений об окончательном регламентационном постановлении	12 (14P)	Подготовка уведомлений об окончательном регламентационном постановлении в целях укрепления потенциала стран для подготовки и представления уведомлений, включая соответствующую документацию о национальных решениях

### **Приложение II: Имеющие более низкую приоритетность мероприятия по оказанию технической помощи в поддержку осуществления Роттердамской конвенции**

Категория плана работы по оказанию технической помощи	Номер мероприятия в бюджете	Мероприятия
Повышение уровня осведомленности, профессиональная подготовка и	13 (17P)	Мероприятия по профессиональной подготовке сотрудников таможенных служб, которые по возможности увязаны с соответствующими мероприятиями в области химических веществ

Категория плана работы по оказанию технической помощи	Номер мероприятия в бюджете	Мероприятия
<b>элементы национальных планов</b>	<b>11 (23P)</b>	Разработка программ и обеспечение соответствующей профессиональной подготовки в целях оказания Сторонам содействия в конкретных вопросах по соответствующим просьбам  Учебная подготовка с акцентом на основные обязательства в рамках Конвенции, особенно в отношении новых Сторон и тех, которые испытывают трудности, и следует также рассмотреть вопрос о разработке в случае целесообразности электронных средств обучения
	<b>14N (новое)</b>	Подготовка ознакомительного семинара-практикума для обеспечения эффективного участия в работе КРХВ
	<b>бывшее S2 (синергическое мероприятие 2)</b>	Программы по созданию потенциала: разработка и осуществление мероприятий по оказанию помощи с учетом региональных и национальных потребностей и в соответствии со стратегическим планом по оказанию технической помощи
	<b>бывшие S3, S7N, S18N (синергическое мероприятие 3)</b>	Осуществление проектов по созданию синергического потенциала для разработки национальных организационных рамочных структур по осуществлению конвенций и в целях оказания технической помощи по линии региональных центров и в сотрудничестве и координации с субрегиональными отделениями ФАО и ЮНЕП
	<b>бывшее S5N (синергическое мероприятие 6)</b>	Оказание поддержки работе научных органов в рамках конвенций и координации между этими органами, а также выявление общих вопросов и связей между конвенциями
<b>Набор справочно-информационных материалов</b>	<b>бывшее S1 (синергическое мероприятие 1)</b>	Разработка набора инструментальных средств и средств электронного обучения и усовершенствование существующих
<b>Укрепление потенциала для регулирования промышленных химических веществ</b>	<b>16 (24P)</b>	Дальнейшая разработка программы по промышленным химическим веществам в сотрудничестве с МПРХВ и другими соответствующими партнерами
<b>Создание потенциала Сторон для получения доступа к относящимся к Роттердамской конвенции компонентам совместного информационно-координационного механизма и для использования этих компонентов</b>	<b>21 (33)</b>	Оказание поддержки Сторонам в функционировании процедуры ПОС и осуществлении положений Конвенции, касающихся обмена информацией, путем обзора представляемой информации и установления связей со Сторонами по поводу назначений и изменений, касающихся назначенных национальных органов и официальных контактных пунктов, уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях, особо опасных пестицидных составов и ответов, в отношении импорта.
	<b>бывшее S10N (новое), S11, S12 (синергическое мероприятие 10)</b>	Совместный информационно-координационный механизм, предназначенный для обмена информацией